

PERcursos Linguísticos

VITÓRIA

2013

UFES

PERcursos Linguísticos

Ficha catalográfica elaborada por:

Saulo de Jesus Peres

CRB6 – Reg. 676/ES

Dados Internacionais de Catalogação na publicação (CIP)

PERcursos linguísticos [recurso eletrônico] / Universidade Federal do Espírito Santo, Programa de Pós-Graduação em Linguística. – v. 3, n. 7 (2013)- . – Dados eletrônicos. – Vitória : UFES, 2011- .

Semestral.

ISSN 2236-2592

Sistema requerido: Adobe Acrobat Reader.

Modo de acesso: World Wide Web: <<http://periodicos.ufes.br/percursos>>

1. Linguística – Periódicos. 2. Linguística – Estudo e ensino. I. Programa de Pós-graduação em Linguística.
II. Universidade Federal do Espírito Santo.

CDU: 81(05)

PERcursos Linguísticos

Esta revista é um periódico semestral.

Reitoria

Reitor: Reinaldo Centoducatte

Vice-Reitor: Ethel Leonor Noia Maciel

Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação

Pró-Reitor: Neyval Costa Reis Júnior

Centro de Ciências Humanas e Naturais

Diretor: Renato Rodrigues Neto

Vice-Diretor: Júlio Bentivoglio

Departamento de Línguas e Letras

Chefe: Jurema José de Oliveira

Subchefe: Virginia Beatriz Baesse Abrahão

Programa de Pós-Graduação em Linguística

Mestrado em Estudos Linguísticos

Coordenadora: Maria da Penha Pereira Lins

Coordenador Adjunto: Aleksandro Rodrigues Meireles

EQUIPE EDITORIAL

Ana Regina Seno (coordenadora)

Débora Aparecida Fureri

Filipe Siqueira Fermino

Larissa Picoli

Maria Carolina Porcino

Patrick Rezende

CONSELHO EDITORIAL

Aleksandro Rodrigues Meireles (UFES)

Ana Cristina Carmelino (UFES)

Carmelita Minelio Silva Amorim (UFES)

Edenize Ponzó Peres (UFES)

Edna Maria Fernandes dos Santos Nascimento (UNESP)

Erasmus d'Almeida Magalhães (USP)

Fernanda Mussalim G. L. Silveira (UFU)
Gregory Riordan Guy (New York University)
Hilda de Oliveira Olímpio (UFES)
Ingedore Grunfeld Vilaça Koch (UNICAMP)
Janayna Bertollo Cozer Casotti (UFES)
Janice Helena Chaves Marinho (UFMG)
José Augusto Carvalho (UFES)
José Olímpio de Magalhães (FALE/UFMG)
Júlia Maria da Costa de Almeida (UFES)
Juscelino Pernambuco (UNESP/UNIFRAN)
Lilian Coutinho Yacovenco (UFES)
Lúcia Helena Peyroton da Rocha (UFES)
Luciano Vidon (UFES)
Luís Fernando Bulhões Figueira (UFES)
Luiz Antonio Ferreira (PUC/SP)
Maria da Penha Pereira Lins (UFES)
Maria Flavia de Figueiredo (UNIFRAN)
Maria Luiza Braga (UFRJ)
Maria Regina Momesso (UNIFRAN)
Maria Silvia Cintra Martins (UFSCar)
Marina Célia Mendonça (UNESP)
Marta Scherre (UNB/UFES)
Micheline Mattedi Tomazi (UFES)
Rivaldo Capistrano Jr. (UFES)
Virgínia Beatriz Baesse Abrahão (UFES)

SUMÁRIO

Expediente

Expediente	PDF
<i>Editor Gerente</i>	2-5

Apresentação

Apresentação	PDF
<i>Editor Gerente</i>	6-7

Artigos

"E EU TÔ AQUI SOFREDO": UMA ENTREVISTA E OS VÁRIOS FENÔMENOS SOCIOLINGÜÍSTICOS INTERACIONAIS	PDF
<i>Mariana de Castro Atallah, Mayara de Oliveira Nogueira</i>	8-28
ATLAS TOPONÍMICO DO TOCANTINS (ATT): CRIAÇÃO DE UM SOFTWARE PARA A CATALOGAÇÃO DOS DADOS DAS FICHAS LEXICOGRÁFICO-TOPONÍMICAS	PDF
<i>Karylleila Santos Andrade</i>	29-41
UM ESTUDO DOS ASPECTOS ENUNCIATIVOS NOS EDITORIAS DA REVISTA SUPERINTERESSANTE	PDF
<i>Sabrina Gabriela Vicentini</i>	42-60
A EXPLICITAÇÃO COMO TRAÇO DE UM HABITUS TRADUTÓRIO PARA BRASILEIRISMOS TERMINOLÓGICOS EM LÍNGUA INGLESA: UM ESTUDO BASEADO NO CORPUS DA OBRA O POVO BRASILEIRO DE DARCY RIBEIRO	PDF
<i>Talita Serpa, Diva Cardoso de Camargo</i>	61-80
PLURILINGUISMO, MULTILINGUISMO E BILINGUISMO: REFLEXÕES SOBRE A REALIDADE LINGÜÍSTICA MOÇAMBICANA	PDF
<i>Leonarda Jacinto Menezes</i>	81-91
UMA DESCRIÇÃO DAS EXPRESSÕES FIXAS E O PROCESSAMENTO AUTOMÁTICO	PDF
<i>Alzira da Penha Costa Davel</i>	92-111

Política Editorial

Política Editorial	PDF
<i>Editor Gerente</i>	112-116